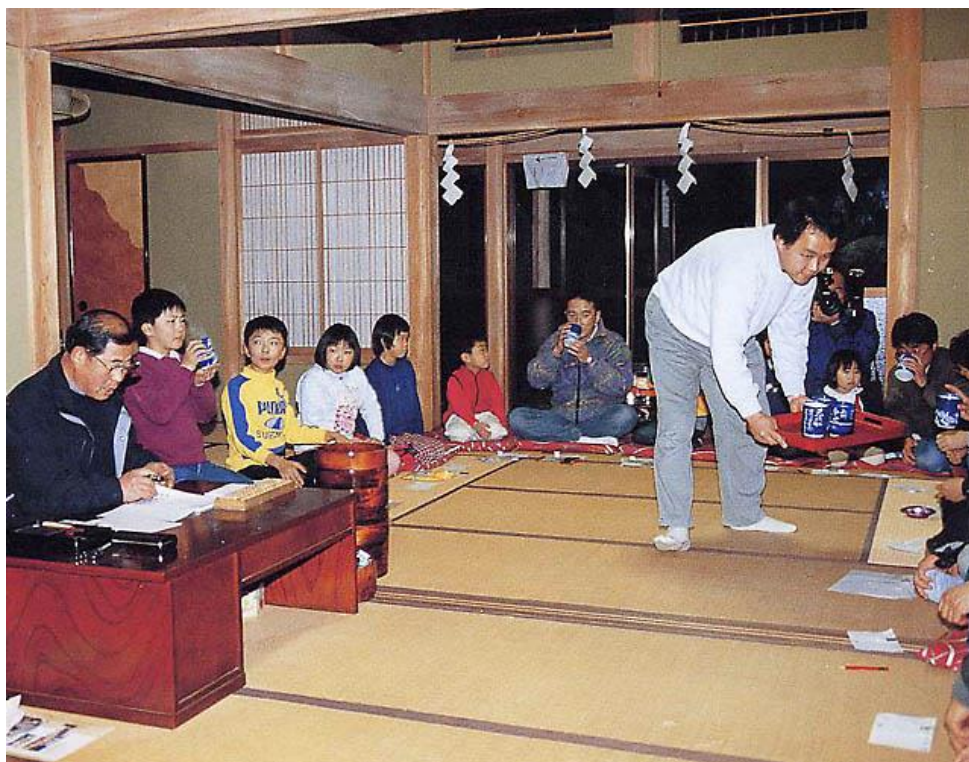


ごご  
午後

ちや こう あそ  
「お茶講」遊び



なか の じょうまち  
中之条町では、  
ちや こう よ  
「お茶講」と呼ばれる  
むかし ぎょうじ  
昔からの行事があります。

しゅるい ちや の あじ  
4種類のお茶を飲んで、味や  
かお あ あそ  
香りでお茶を当てる遊びです。

みんなで

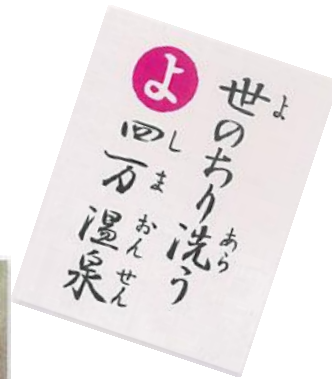
さん か  
参加しよう！

ごご  
午後

おんせん  
温泉



むかし よんまん びょうき  
昔から「四万の病気をなおす」と  
い し ま おんせん  
言われてきた四万温泉の  
ゆ  
お湯にはいい、  
リフレッシュしよう！





# 温泉ご入浴のマナー

Onsen Bathing Etiquette 温泉入浴礼仪

みんな気持ちよく温泉の湯を楽しむために、温泉入浴の基本マナーをご紹介します。

To ensure a pleasant and enjoyable experience for all, the basic etiquette for onsen bathing is described below.

为您介绍温泉入浴基本礼仪，以便大家能够愉快享受温泉。



水着で入らない

Do not wear swimwear.

不穿着泳装入浴



体を洗ってから  
入浴する

Wash yourself before entering the bath.

洗净身体后入浴



洗い場で他人に  
迷惑をかけない

Do not cause trouble to others in the washing area.

在淋浴场冲洗时不妨碍他人



タオルを湯船に  
つけない

Do not put your towel in the bathing tub.

不得毛巾浸入浴池内



浴槽内で  
体を洗わない

Do not wash yourself inside the bathing tub.

不在浴池内清洗身体



酔っぱらって  
入浴しない

Do not bathe while inebriated.

醉酒不入浴



湯船で泳がない

Do not swim inside the bathing tub.

不在浴池内游泳



体を拭かずに  
脱衣所に行かない

Do not return to the changing room without wiping yourself dry first.

未擦干身体不去更衣室

# ふく そう 服 装

ぼうし  
(BOUSHI)

着がえ  
(KIGAE)

※汗をかいたときに着がえる  
ASE O KAITA TOKI NI KIGAERU

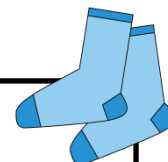


長そでシャツ  
(NAGASODE SHATSU)

防寒着  
(BOUKAN GI)

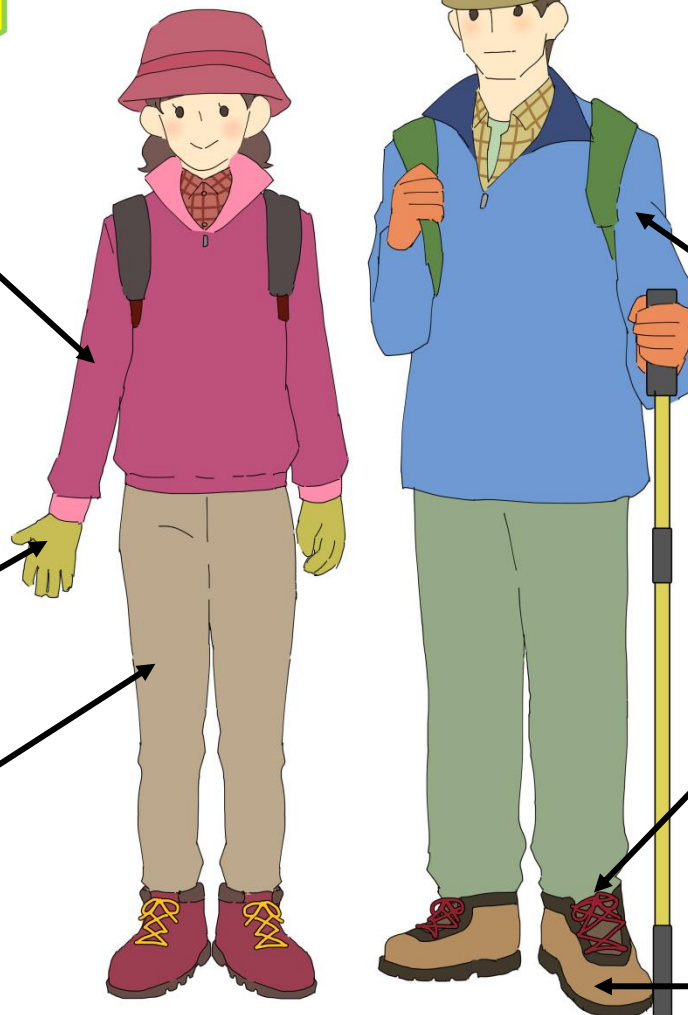
手ぶくろ  
(TEBUKURO)  
※けが予防  
KEGA YOBOW

くつした  
(KUTSU SHITA)  
※厚手のもの  
ATSUDE NO MONO

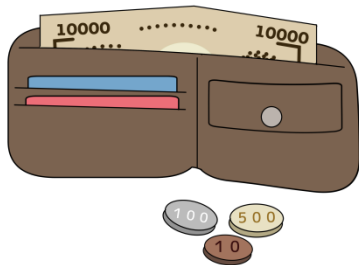


長ズボン  
(NAGA ZUBON)  
※動きやすいもの  
UGOKI YASUI MONO

靴 (KUTSU)  
※すべりにくいもの  
SUBERI NIKUI MONO



# も もの 持ち物

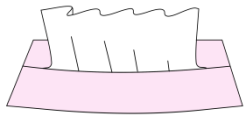


参加費 ￥1500

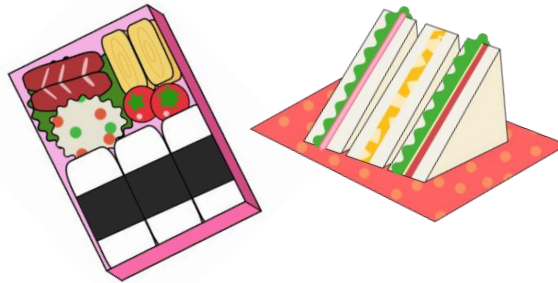
(SANKAHI)

※中学生以下 ￥500

(CHUUGAKUSEI IKA)



ティッシュ (TISSHU)



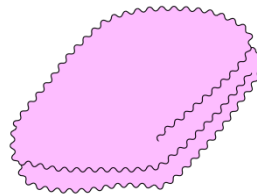
お弁当

(OBENTOU)



リュックサック

(RYUKKU SAKKU)

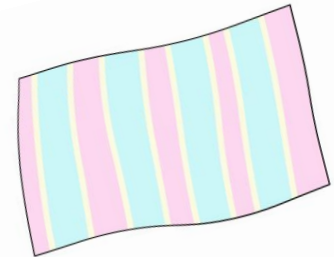


タオル (TAORU)



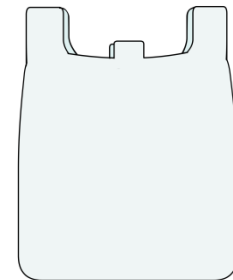
飲み物

(NOMIMONO)



ビニールシート

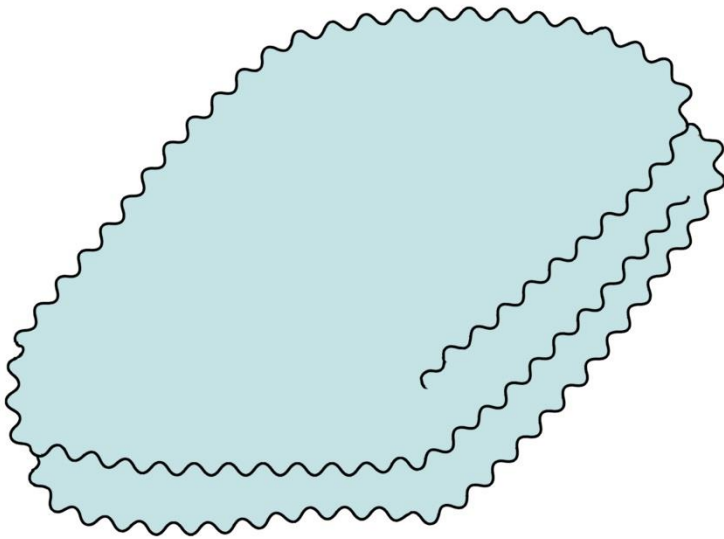
(BINIIRU SHITO)



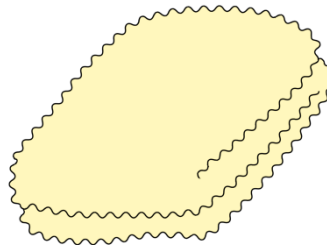
ビニール袋

(BINIIRU BUKURO)

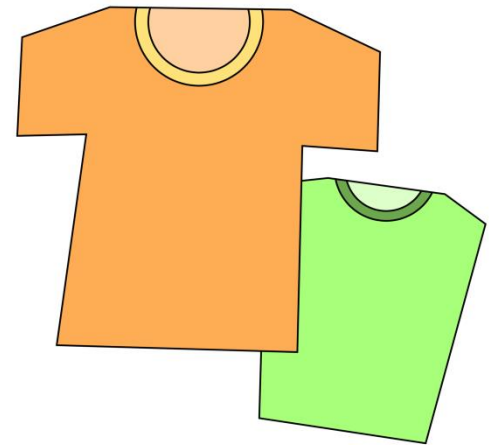
おん せん  
温泉



バスタオル  
(BASU TAORU)



タオル  
(TAORU)



着がえ  
(KIGAE)

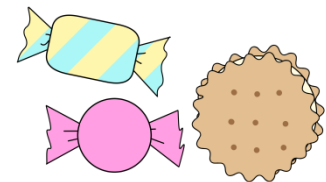
# ほかに あるとよいもの



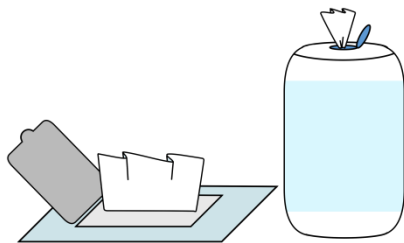
ストック (SUTOKKU)



時計 (TOKEI)



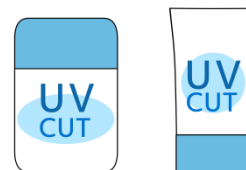
菓子 (KASHI)



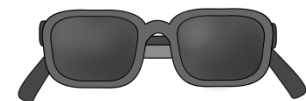
ウェットティッシュ  
(UETTO TISSHU)



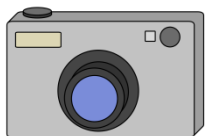
虫よけスプレー  
(MUSHIYOKE SUPUREE)



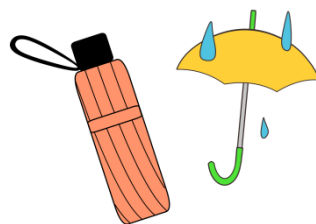
日焼け止め  
(HIYAKE DOME)



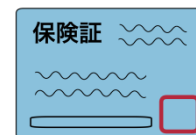
サングラス  
(SANGURASU)



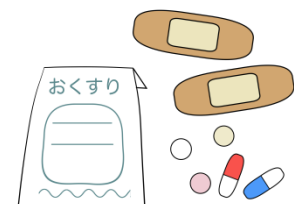
カメラ  
(KAMERA)



折りたたみ傘  
(ORITATAMI GASA)



健康保険証  
(KENKOU HOKENSHOU)



薬  
(KUSURI)